

Aan jongens en meisjes wordt dezelfde aandacht geschonken. Nog altijd moet eraan gewerkt worden dat het gewoonlijk onderscheid tussen mannelijke en vrouwelijke beroepen afgeschaft wordt.

De verschillende opleidingswegen zijn gelijkwaardig : het technisch en het beroepsonderwijs hebben duidelijk gedefinieerde vormingsdoelstellingen en zijn toekomstgericht; het algemeen onderwijs biedt op een harmonische wijze zowel een klassieke vorming als een inleiding in de moderne informatie- en communicatietechnologieën.

Jongens en meisjes worden doelgericht begeleid en worden over de opleidingsmogelijkheden geïnformeerd, vooral wanneer studie- of beroepskeuze afgehandeld moeten worden. Precieze inlichtingen over de vaardigheden die specifiek zijn aan elke opleidingsweg, over de stand van kennis en over de sleutelbevoegdheden, die op het einde van elk der studiecycli moeten worden bereikt, bevorderen de motivatie, het welslagen op school, de latere inschakeling in het beroepsleven of de toegang tot het hoger onderwijs.

5. Verantwoordelijke burgers vormen

In het kader van haar vormingsopdracht moet de school ook het kind zijn omgeving laten ontdekken en hem in staat stellen meer inzicht te krijgen in de sociale en politieke structuren van de maatschappij. De school maakt het voor het kind duidelijk in hoeverre de huidige economische en sociale veranderingen hun oorsprong vinden in de geschiedenis van de mensheid en in de recente wetenschappelijke en technologische ontwikkeling.

De aanpak van ethiek en cultuur gebeurt in heel verschillende onderwijssituaties en buitenschoolse manifestaties. Vraagstukken over concrete levensomstandigheden en een kritisch aanpak van de grote voormalige en huidige denkpatronen stimuleren elkeen om zijn eigen identiteit te vinden.

Men moet de jongelui in staat stellen om zich een eigen « waardesysteem » toe te eigenen dat het hen mogelijk maakt aan het sociaal leven deel te nemen, de democratische regels van het openbaar leven na te leven, tot de milieubescherming bij te dragen en harmonische tussenmenselijke betrekkingen of het nu in het kader van hun privé leven is of er buiten.

Dit waardesysteem kan op zijn best opgebouwd worden als democratie op school samen beleefd wordt, als het schoolproject ervoor zorgt dat alle partners van de schoolgemeenschap er de verantwoordelijkheid voor dragen. Er wordt van de leerlingen verwacht dat ze persoonlijke meningen en gevoelens uiten en dat ze leeftijdsspecifiek de richtlijnen van het schoolleven meebepalen.

In het kader van het onderwijs en van buitenschoolse activiteiten worden racisme en vreemdelingenhaat interdisciplinair bestreden dankzij een intercultureel en sociaal leerproces.

De beheersing van de moedertaal is één der belangrijkste doelstellingen van het onderwijs. Door zijn streven om de wereld te verstaan en in woorden uit te drukken zal het individu leren met het werkgerief « taal » correct om te gaan door het grootste aantal verschillende teksten te bestuderen die betrekking hebben tot alle levensgebieden.

Het gemeenschapsonderwijs steunt op meertaligheid. Het maakt het de jongelui mogelijk de kansen aangeboden door de voortschrijdende integratie van de Europese Unie op het economisch niveau voor hun beroepsloopbaan te gebruiken en de verschillende Europese culturen te leren kennen.

Het aanleren van de eerste vreemde taal begint door spel en praktijk op de kleuterschool en wordt in het lager en secundair onderwijs consequent en coherent voortgezet in overeenstemming met de leeftijd van de leerling. Door een eerste vreemde taal vroegtijdig te leren is het gemakkelijker andere vreemde talen te leren die later - vanaf de tweede graad van het secundair onderwijs - kunnen worden aangeboden : talen van de naburige streken en wereldtalen.

Door hun bekwaamheid met vreemde talen om te gaan, zullen onze leerlingen — o.a. door deel te nemen aan EU-projecten, andere uitwisselingsmaatregelen en klassereizen — actief medewerken aan de opbouw van een democratische en solidaire Europese maatschappij.

Het educatief project van het gemeenschapsonderwijs kan nooit voltooid worden : het moet elke dag in het kader van het schoolproject van de verschillende autonome gemeenschapsscholen in de praktijk gebracht en aangevuld worden dank zij de inzet van alle leden van de schoolgemeenschap.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2000 — 2320

[2000/31303]

28 APRIL 2000. — Ordonnantie tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn om de verkiezing van burgers van de Europese Unie tot lid van een Raad voor Maatschappelijk Welzijn mogelijk te maken

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 7, eerste lid, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, worden de woorden « Belg zijn » vervangen door de woorden « ingeschreven zijn op de lijst van de gemeenteraadskiezeraars van een gemeente van het Koninkrijk ».

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2000 — 2320

[2000/31303]

28 AVRIL 2000. — Ordonnance modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres publics d'Aide sociale en vue de permettre, en leur sein, l'élection de tout citoyen de l'Union européenne

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 7, alinéa premier, la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres publics d'Aide sociale, modifiée par la loi du 5 août 1992, les mots « être belge » sont remplacés par les mots « être inscrit sur la liste des électeurs communaux d'une commune du Royaume. ».

Art. 3. Artikel 7 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wordt aangevuld met een derde lid, luidend :

« De onderdanen van de andere Lid-Staten van de Europese Unie die ten gevolge van een individuele burgerrechtelijke beslissing of een strafrechtelijke beslissing in hun Staat van herkomst, ontheven zijn van het recht om gekozen te worden krachtens het recht van die Staat, zijn niet verkiesbaar. »

Art. 4. Artikel 9 van dezelfde wet wordt als volgt gewijzigd :

1° er wordt een *g*) toegevoegd, luidend :

« *g*) elke persoon die een ambt of mandaat uitoefent dat gelijkwaardig is aan dat van werkend lid van de raad voor maatschappelijk welzijn in een lokale basisoverheid van een andere Lid-Staat van de Europese Unie. »

2° er wordt een tweede lid toegevoegd, luidend :

« De bepalingen van het eerste lid, *a*) tot *d*), zijn eveneens van toepassing op de niet-Belgische onderdanen van de Europese Unie die in België verblijven voor de uitoefening in een andere Lid-Staat van de Europese Unie die in België verblijven voor de uitoefening in een andere Lid-Staat van de Europese Unie van ambten die gelijkwaardig zijn aan die bedoeld in deze bepalingen. »

Art. 5. In artikel 42 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wordt het volgende lid tussen het zevende en het achtste lid ingevoegd :

« De betrekkingen in het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn zijn toegankelijk voor alle onderdanen van de Europese Unie. »

Art. 6. Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 28 april 2000.

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,
E. TOMAS

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,
Mevr. A. NEYTS-UYTTEBROECK

Nota

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Gewone zitting 1999-2000 :

B-24/1. Voorstel van ordonnantie.

B-24/2. Verslag.

B-24/3. Amendementen na verslag.

Volledig verslag :

Bespreking en aanneming. Vergadering van 31 maart 2000.

Art. 3. L'article 7 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale est complété par un troisième alinéa libellé comme suit :

« Les ressortissants des autres Etats membres de l'Union européenne qui, par l'effet d'une décision individuelle en matière civile ou d'une décision pénale prononcée dans leur Etat d'origine, sont déchus du droit d'éligibilité en vertu du droit de cet Etat, ne sont pas éligibles. »

Art. 4. L'article 9 de la même loi est modifié comme suit :

1° un littéra *g*) est ajouté, libellé comme suit :

« *g*) toute personne exerçant une fonction ou un mandat qui est équivalent à celui d'un membre effectif du conseil de l'aide sociale au sein d'une autorité de base locale d'un autre Etat membre de l'Union européenne. »

2° il est ajouté un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« Les dispositions du premier alinéa, *a*) à *d*) s'appliquent également aux ressortissants non belges de l'Union européenne résidant en Belgique pour l'exercice par ceux-ci dans un autre Etat membre de l'Union européenne de fonctions équivalentes à celles qui sont visées dans les présentes dispositions. ».

Art. 5. Dans l'article 42 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 7 et 8 :

« Les emplois au sein du Centre public d'aide sociale sont accessibles à tous les ressortissants de l'Union européenne. »

Art. 6. La présente ordonnance entre en vigueur le jour sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2000.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de Santé,
J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de Santé,
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,
E. TOMAS

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,
Mme A. NEYTS-UYTTEBROECK

Note

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Session ordinaire 1999-2000 :

B-24/1. Proposition d'ordonnance.

B-24/2. Rapport.

B-24/3. Amendements après rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption. Séance du 31 mars 2000.

N. 2000 — 2321

[2000/31304]

6 JULI 2000. — Ordonnantie houdende oprichting van de dienst met afzonderlijk beheer « Brussels Centrum voor Voedingsmiddelen-expertise »

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Een dienst met afzonderlijk beheer, « Brussels Centrum voor Voedingsmiddelen-expertise » genaamd, wordt opgericht binnen het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

F. 2000 — 2321

[2000/31304]

6 JUILLET 2000. — Ordonnance créant le service à gestion séparée « Centre bruxellois d'Expertise alimentaire »

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Un service à gestion séparée dénommé Centre bruxellois d'Expertise alimentaire est créé au sien du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.